

El rincón de Casey



Los que están en California se habrán dado cuenta de la gran sequía de los últimos dos meses. La sequía ha hecho que el gobernador Brown declarara a California un estado de emergencia. El agua es como nuestra sangre y la falta de suministro podría ser un problema muy serio, no sólo para nuestros cultivos, sino para el resto de la industria agrícola de California. Los efectos son de largo alcance ya que la agricultura en California es un negocio muy grande que genera muchos empleos y otras actividades que se derivan de la producción. Sólo con el valor de los cultivos el estado produce 44.7 billones de dólares (cifra del 2012) y esto no incluye los beneficios residuales relacionados con empleos e impuestos sobre el ingreso individual, impuestos sobre la propiedad y los productos auxiliares adicionales como el empaque. Si no cae una buena cantidad de lluvia pronto, veremos los campos sin cultivos más adelante en el verano.

La sequía no es algo nuevo en California. Durante varias décadas han habido mejoras inadecuadas en la infraestructura. Tal vez esta sequía extrema, que está al romper un récord, despierte ciertos poderes para poder seguir adelante con un enfoque proactivo y no defensivo.

¿Qué estamos haciendo para asegurar un suministro continuo de agua? Estamos trabajando mucho en conseguir suministros alternativos para prepararnos para el peor de los casos. Estamos comprometidos a explorar nuevas vías para asegurar que mantengamos la capacidad de cultivar y suministrar con calidad nuestros tomates de California. Esto mantendrá felices a nuestros clientes y asegurará que Houweling's y sus miembros tengan un futuro luminoso.

Saludos a todos,

Expertos en tomates

En Houweling's, la frase "Dominio bajo el Cristal" es nuestro compromiso de producir los tomates más sabrosos del planeta. ¡Somos los expertos en tomates! porque contamos con algunos de los mejores individuos de esta industria, una instalación de primera clase y más de 30 años de experiencia. ¡Conocemos y tenemos AMOR por los tomates!, ya sea por cultivar el mejor tomate heirloom, empacar, clasificar y enviar el mejor producto a nuestros puntos de venta o por ayudar a otros individuos con sus propios jardines.

Es difícil creer que exista alguien (excepto Casey, por supuesto) que sepa más de tomates que los cultivadores talentosos que tenemos en nuestro equipo en California y en BC. Por eso queremos crear una nueva sección en nuestro boletín "The Vine", que se llame "Los expertos de Houweling's", con la presentación de Wim van der Torre (de cultivo y propagación en Delta) y de Ion Sfetcu (nuestro cultivador jefe en Camarillo, CA). Presentaremos a diferentes miembros del equipo en cada número del boletín y nos enteraremos por qué les gusta el cultivo del tomate. ¡Esperamos que disfruten de esta nueva ventana a nuestro invernadero, por la que compartimos con Uds. nuestro amor por los tomates!



La mentalidad del agricultor: "Ser el mejor... y cuando lo seas, decirte a ti mismo que tienes que ser mejor aún".

Wim van der Torre, Delta (BC):

Aquel niño de 9 meses que recogía tomates en los brazos de su papá es hoy un cultivador en Delta, "nacido y criado" en el invernadero. Aprendí a gatear entre las ramas de tomates y jugaba con mis camioncitos por la tierra del invernadero. No había mejor paraíso que aquellos invernaderos.

Cuando empecé a trabajar en los invernaderos de mi padre en la década de los 80, ya él tenía más de 50 años. Era un veterano del tomate, pero aún estaba entre los mejores productores de tomate en Holanda. Mi padre era el mejor mentor que se podía tener. A partir de entonces no hubo nada que me gustara más que el cultivo de tomates. El tiempo no se detuvo. Hemos implementado una mejoría tras otra a medida que la industria ha avanzado. Tenemos el deseo eterno de ser mejor cada año y adaptar las continuas innovaciones que hacen del cultivo de tomates un deporte adictivo.

Wim van der Torre
Cultivador Fase 1 y Propagación, Delta (BC)





Del equipo canadiense: iCo-Gen llega a Delta!



Después de lo que parece haber sido un largo y arduo proceso de adquisición de todos los permisos necesarios para instalar un sistema Co-Gen en nuestro sitio en Delta, finalmente podemos ver la luz al final del túnel! El edificio ya está construido y la mayor parte del equipamiento está instalado. Aplaudimos la llegada de los motores en enero y esperamos que todo funcione en febrero.

Este proyecto nos convierte en la primera instalación con invernaderos en BC que utilice la tecnología de motores que funcionan con gas natural para producir energía, calor y CO2. Esto ha sido hecho un proyecto interesante y deseamos que llegue el día en que podamos concluirlo del todo.

- Al Ram
Gerente de Energía

La Magia del Marketing: Cultivado en CA



El consumidor exige acceso a los productos agrícolas durante todo el año, sin tener en cuenta la temporada, y ésta es una de las razones del surgimiento de los invernaderos. No todo se puede cultivar localmente en invernaderos durante todo el año, lo cual lleva a los principales vendedores a buscar productos de origen internacional. La disponibilidad el año completo es magnífica, pero requiere que nuestros alimentos viajen miles de kilómetros antes de llegar al supermercado. Esto afecta aún más al medio ambiente, incrementa el costo de los alimentos y reduce la calidad.

Al tener un octavo de la población de Estados Unidos en California y una ubicación centralizada en Camarillo, estamos en condiciones de suministrar tomates cultivados en California itodo el año!. Ya hemos llegado a los consumidores por medio del mensaje "Cultivado en California" en nuestro empaque. Pero nos dimos cuenta que perdimos una gran oportunidad por no usar antes nuestra flota de vallas rodantes. Así que ahora ya pueden ver las pegatinas en los camiones de Houweling's, con el mismo mensaje de "Cultivado en California", mientras atraviesan el estado con tomates frescos para abastecer a nuestros socios minoristas.

- Kyle Stephenson



Un lugar de honor

Febrero 2014

Como empresa de familia estamos orgullosos de nuestro equipo. ¡Felicitaciones y gracias a todos los miembros del equipo que celebran un aniversario este mes!

▪ Aaron Saenz	<i>Envíos</i>	Camarillo, CA	14 years
▪ Floro Galdones	<i>Supervisor</i>	Delta, BC	13 years
▪ Carlos Paloman	<i>Operador de montacargas</i>	Camarillo, CA	9 years
▪ Jose Garcia	<i>Trabajador Fase 6 Supervisor</i>	Camarillo, CA	6 years
▪ Victor Wong	<i>Informática</i>	Delta, BC	5 years
▪ Victor Vazquez	<i>Supervisor GH</i>	Camarillo, CA	5 years
▪ Tara Tashiro	<i>Gerente de proyecto</i>	Camarillo, CA	4 years
▪ Martin Rodriguez	<i>Soldador</i>	Camarillo, CA	4 years
▪ Oscar Hernandez	<i>Cultivador Fase 4</i>	Camarillo, CA	4 years
▪ Douglas Cambara	<i>Mantenimiento</i>	Delta, BC	3 years

Del invernadero

El Departamento de Control de Plagas es muy importante para nuestro proceso de producción. Nuestro equipo controla las plagas y enfermedades con un seguimiento constante a las plantas y con el uso de medidas preventivas. Trabajamos en conjunto con los departamentos de Trabajo, Recogida, Ventas y Mantenimiento para poder implementar el plan estratégico integrado a nuestra gestión de control de plagas. Necesitamos una comunicación constante entre nuestra fuerza de trabajo, los cultivadores y el equipo de ventas para poder programar todas las actividades relacionadas con la producción del tomate y el pepino.

Una de las principales funciones de nuestro departamento es el monitoreo e identificación de las plagas y enfermedades que puedan atacar nuestros cultivos. Una parte del trabajo del equipo de control de plagas es chequear cada planta en el invernadero (más de 200,000 plantas) una vez por semana e identificar posibles problemas. La otra parte del equipo (control) tomará la mejor decisión con el cultivador para controlar y eliminar el problema de forma natural: con insectos beneficiosos y medidas preventivas. Tenemos un gran equipo de control de plagas y quiero agradecerles a todos por su arduo trabajo.

- Jose Calderon



Estoy saltando de alegría - Tuve la suerte de comprar una obra de arte con la etiqueta de Tomates-fresa de Houweling's. ¡Qué belleza de tomates! He pasado por esos invernaderos y ahora me regocijo con sus tomates. ¡Gracias! Que el Año Nuevo les traiga a todos la prosperidad que merecen.

Deborah M.
Condado de Ventura, CA



La charla de Linton: Bienvenido, Mike H.



Me complace anunciar la adición de Mike Hatfield al equipo de Informática. Mike será responsable de supervisar la infraestructura de todas nuestros sitios y también ayudará a administrar nuestros sistemas de negocio. Tiene más de 4 años de experiencia en AX y ha trabajado en la industria agraria unos cuantos años.

Mike se crió en la costa central de California. Pasó algún tiempo en el área de San Francisco, pero está muy contento de tener la

oportunidad de volver a Ventura. Además de su amor por la tecnología, le encanta pasar su tiempo libre piloteando modelos de aviones y jugando con su perro.

Realmente nos alegra mucho tenerlo en nuestro equipo. ¡Bienvenido, Mike!

También aprovechamos esta oportunidad para agradecerle a Arnulfo Casarez por apoyarnos como técnico temporal en este puesto en los últimos tres meses. Su ayuda ha sido muy apreciada. Le deseamos lo mejor en sus proyectos futuros.

- Linton Clarke

Expertos en tomates

Ion Sfetcu, Camarillo (CA):

En gran medida los tomates son una parte de nosotros porque están entre los alimentos más cultivados y consumidos en el mundo. Han sido estudiados vigorosamente y sin duda son el ingrediente principal de muchas recetas de cocina.



Originario de América del Sur e importado a Europa a principios del siglo XVI, el tomate se ha convertido en un elemento básico en muchas culturas. Hoy día es casi imposible imaginar la vida sin ellos. Nos podríamos preguntar: ¿Es que los tomates son plantas inteligentes? ¡Yo diría que sí! Son plantas muy inteligentes por su capacidad de adaptarse y prosperar en diferentes entornos, además de “comunicar” lo que necesitan a sus cultivadores.

¿Qué hay de nuevo?



En mis vacaciones tuve el placer de reunirme con algunos de mis viejos amigos. Uno de ellos, Tony Gui, que es un fisioterapeuta, tuvo la iniciativa de organizar una colecta de alimentos para los necesitados en el área de BC. Houweling's tuvo la generosidad de donar tomates-fresa para esta gran causa.

Con el esfuerzo de 15 voluntarios, se prepararon y distribuyeron comidas para unas 200 personas. Con estas cenas esperamos que todos hayan celebrado con alegría los días navideños.

- Rishi Moorjani

En general, nuestra comunicación con las plantas de tomates es limitada. Pero hemos aprendido mucho con el estudio, el cultivo y la observación de estas plantas durante muchísimo tiempo. Conocemos más de su comportamiento, sus necesidades y de cómo crear relaciones simbióticas con estas increíbles plantas. Mientras más uno entra al mundo de los tomates, más interesante y emocionante resulta cultivarlos, cosecharlos y comerlos.

John Thorne escribió: “El tomate es suave, agradable y complaciente; nos deleita y surgió para darnos placer”. ¡Yo estoy de acuerdo!

Ion Sfetcu

Jefe de Cultivos, Camarillo (CA)

El rumor de Ben

El almuerzo de Navidad

La Navidad es la época del año en que se celebra con la familia y los amigos. Este año Houweling's hizo precisamente eso. El 19 y el 20 de diciembre se sirvieron tamales con champurrado y pan dulce mexicano en todos los departamentos de Houweling's. El evento duró una hora y media y hubo premios que se sortearon al final. Entre los premios había tarjetas de regalo para adquirir un TV de 39 pulgadas. Fue genial ver a todos disfrutar los tamales, conversar y participar en el sorteo.

Queremos darles las gracias a todos los que organizaron el almuerzo y agradecerle sinceramente a nuestros proveedores por la donación de los regalos para la rifa. Esperamos que todos hayan tenido una gran temporada de fiestas.

- Ben Vasquez

